

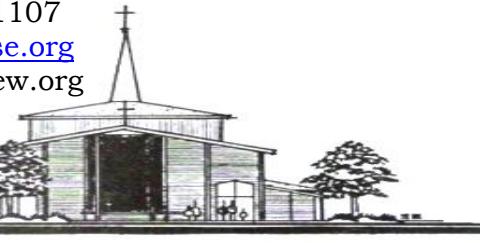
JANUARY 15, 2023 / 15 DE ENERO DE 2023
2ND SUNDAY IN ORDINARY TIME / II DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

Blessed Sacrament Parish

Parroquia del Santísimo Sacramento

Rev. J. Jesús Alatorre, Pastor

1201 Missouri • Grandview, WA 98930
Phone (509) 882-1657 • Fax (509) 882-1107
Email: blessedsacrament@yakimadiocese.org
Website: www.blessedsacramentgrandview.org



Welcome to Blessed Sacrament Parish!

Whether you are a visitor, devoted parishioners or one who is looking for a faith family and home, we're glad you're here.

If you are not registered at Blessed Sacrament Parish, please call the parish office to sign up. We can better serve you by having your name, phone number, address, email and family information in our database.

If you move or change your phone number, please let us know.

* * * * *

Bienvenidos a la parroquia del Santísimo Sacramento!

Si usted es un visitante, un feligrés devoto a alguien que busca una fe y un hogar, ¡nos alegra que estés aquí!

Si no está registrado en la parroquia Blessed Sacrament, llame a la oficina parroquial para inscribirse. Podemos brindarle un mejor servicio al tener su nombre, número de teléfono, dirección, correo electrónico e información familiar en nuestra base de datos.

Si hay algún cambio de su número de teléfono o dirección háganoslo saber.

HOLY MASS SCHEDULE

Horario de Misa

Saturday 5:00pm - English
Sunday 9:00am - English
Domingo 10:30am - Español
Domingo 12:00pm - Español

Tuesday - Friday 8:30am - English
Jueves 7:00pm - Español

Reconciliation/Reconciliación

Saturday/Sábado 3:30-4:30pm

Adoration

Adoración del Santísimo Sacramento
Thursday/Jueves
9:00am to 6:40pm

SACRAMENTAL LIFE/ VIDA SACRAMENTAL

Communion Calls/Comunión a los enfermos

Please contact the Parish Office

Por favor de llamar a la Oficina Parroquial

Baptism Preparation/Preparación Bautismal

Contact parish office for information and to register for a date.

Favor de llamar a la oficina parroquial para obtener información e inscribirse para una fecha.

Wedding/Bodas

Four months of preparation process required
Cuatro meses de preparación requeridos

Anointing of the Sick/ Unción de los Enfermos

Please contact the Parish Office.

Por favor de llamar a la Oficina Parroquial

Parish Office

Office Hours:

Monday- Thursday 9:00am – 4:00pm

Friday 9:00am – 3:00pm

Closed for Lunch: 12:30pm – 1:30pm

Office: Terri Moore & Cecy Lamas

DRE: Heidi Churchill

Choir Director: Jill Schell

Prayer Chain: Lupe Garcia 840-1199

Dalia Villarreal 840-5503

Petra Morales 203-5523

Adoration: Rachael Bin fet 840-3208

Maintenance: Andy Sanchez

EL CORDERO DE DIOS

Jesús es el cordero de Dios que quita el pecado del mundo. A nosotros nos cuesta entender estas palabras, en cambio para los israelitas era más simple, pues cada año recordaban el episodio de la huida de Egipto, en la que cada familia marcó una señal en la puerta de la casa con la sangre del cordero que estaba comiendo. Así cada año, en la celebración de la Pascua, los padres cuentan a sus hijos la noche de la liberación. También Jesús comió con sus apóstoles el cordero, pero en esta nueva Pascua es Jesús el que se ofrecerá como el verdadero cordero que da su sangre por todos para obtener el perdón de Dios y hacernos hijos de Dios.

¿Por qué Juan no habla de los pecados sino del pecado del mundo? Porque se refiere a una realidad que está más allá de lo que cada uno de nosotros hace. Es el mal por excelencia. Lo llamamos "pecado original". Un niño al nacer no entra en un mundo limpio, sino en un mundo herido por la presencia del mal, que de un modo u otro le afectará. Ninguno de nosotros está libre de esta herida; todos la sufrimos. Hay un mal que mancha la existencia del mundo. El pecado es básicamente oscuridad, tinieblas, negación de la verdad. Es trampa, hipocresía, falsedad, que lleva al egoísmo, al desamor.

El pecado más frecuente en nuestra vida cristiana es el pecado de omisión. Todos los bautizados hemos sido llamados para ser luz del mundo y no hacemos casi nada. Sin embargo, es urgente que demos buen ejemplo con nuestra vida cristiana al hombre de nuestro tiempo que ha elegido el camino de las tinieblas. La lucha de Jesús contra el pecado del mundo es el amor.

San Juan Bautista aparece hoy no solamente como el precursor que prepara los caminos del Señor, sino también como el que da testimonio del Mesías y que dará su vida un día defendiendo los valores del Evangelio. Nosotros debemos anunciar la buena nueva de la salvación con nuestras palabras y nuestro ejemplo comenzando por los más cercanos, nuestra familia, nuestros vecinos, nuestros compañeros de trabajo.

* * * * *

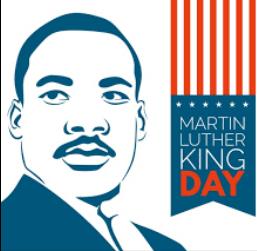
THE LAMB OF GOD

Jesus is the Lamb of God who takes away the sin of the world. It's hard for us to understand these words, but for the Israelites it was very simple, since every year they used to recall the episode of the flight from Egypt, in which every family made a mark on the door of their homes with the blood of the lamb they were eating. And so, year after year, during the celebration of Passover, parents would tell children about the night of liberation. Jesus also ate the lamb with his Apostles, but at this new Passover, Jesus is the one to offer himself as the true lamb that sheds his blood for all, to obtain God's pardon and make us children of God.

Why does John not speak about "sins," but rather "the sin" of the world? Because it refers to a reality that goes beyond what each of us does. He is speaking about evil itself, what we would call "original sin." When a child is born, he doesn't enter a clean world, but one that is wounded by the presence of evil, that will affect him in one way or other. None of us is free of this wound; we all suffer from it. There is an evil that tarnishes the existence of the world. Sin is basically darkness, shadows, the denial of the truth. It is a trap, hypocrisy, falsehood, and it leads to egotism, lack of love.

The most frequent sin in our Christian life is the sin of omission. As baptized faithful, we have all been called to be light of the world, and we do almost nothing. Nevertheless, we urgently need to give good example in our Christian life to those who have chosen the path of darkness in our times. Jesus' fight against the sin of the world is love.

Today St John the Baptist appears not only as the precursor who prepares the ways of the Lord, but also the one who gives testimony of the Messiah, and who will one day give his life to defend the values of the Gospel. We should make known the good news of salvation in word and deed, starting with those who are closest to us, our family, our neighbors, our colleagues at work.



The office will be closed on Monday, January 16th in observance of the Martin Luther King Jr. Day.

~~~~~ \* ~~~~  
**La oficina estará cerrada el lunes 16 de enero por el Día de Martin Luther King Jr.**

**No CCD classes Sunday and Monday.  
No habrá clases de Catecismo domingo ni lunes.**



## Magnificat 2022-2023

Faith Formation Program



**Magnificat** classes will take place on zoom: **Tuesday, January 24**, from 7:00 pm to 9:00 pm with **Fr. Michael Ibach** who will be presenting **Federation of Diocesan Liturgical Council class**. And **Saturday, January 28**, from 9:00 am to 11:00 am with **Becky Cates** who will be presenting **Anchoring Science & Faith: "Evidence of God, and Jesus' Resurrection & Divinity" class**. For more information, please call the office at (509)882-1657.

## Magnificat 2022-2023

Programa de Formación en la Fe

Las clases de **Magníficat** se llevarán a cabo por zoom: el **miércoles 25 de enero**, de 7:00 pm a 9:00 pm con el **P. Jesus Mariscal**, quien estará presentando la clase de **Federación de Consejo Litúrgico Diocesano**. Y el **jueves 26 de enero**, de 7:00 pm a 8:30 pm con el **P. Jaime Chacón**, quien estará presentando la clase de **La verdad a la luz de la fe y la ciencia. "Evidencia Científica de la Existencia de Dios"**. Para más información llame a la oficina al (509)882-1657.

## Attention Parishioners!

We will be mailing your 2022 Contribution Reports beginning January 17<sup>th</sup>, 2023. If your address has changed recently, please call the parish office so we can update our parish list. For any questions regarding the 2022 Contribution Reports please call the parish office.



## ¡Atención Feligreses!

 Estaremos enviando el reporte de sus ofrendas del año 2022 a partir del 17 enero de 2023. Si usted ha cambiado de domicilio, por favor de llamar a la oficina parroquial para poder actualizar los cambios en nuestros archivos. Para cualquier pregunta sobre las ofrendas del 2022, por favor llame a la oficina parroquial.

## Lector Schedule

- January 14<sup>th</sup> @ 5:00 pm**  
Joyce Johnson
- January 15<sup>th</sup> @ 9:00 am**  
Anne Concienne
- January 21<sup>st</sup> @ 5:00 pm**  
Luke Bin fet
- January 22<sup>nd</sup> @ 9:00 am**  
Anita Espinoza

## Lectores

- 15 de enero @ 10:30 am**  
Elvia Vargas
- 15 de enero @ 12:00 pm**  
Lupe Maldonado
- 22 de enero @ 10:30 am**  
Armando Policarpo
- 22 de enero @ 12:00 pm**  
Concepción Ibarra

## Last Week's Collection

**Colecta de la semana pasada**  
**\$4,664.74**

\*\*\*\*\*

## Collection Counters

### January 17<sup>th</sup> (Tuesday)

Renee Selander  
Teresa St. George

### January 23<sup>rd</sup>

Anna Mae Charvet  
Inocencia Sanchez  
Esmeralda O'Leary

**Pray for our seminarians**  
**Ora por nuestros seminaristas**



**Kinzzy Dorcely**  
**2<sup>nd</sup> year - Theology**

Seminario Hispano De Santa María De Guadalupe  
Col. Tlalpan, México D.F.

## Día Nacional de la Santidad de la Vida Humana – National Sanctity of Human Life Day

**22 de Enero de 2023**

**DESCUBRA LA**

**Esperanza**

**LLENA UN BIBERÓN PARA LA VIDA**



*Baby bottles can be found in the back of the church.*

~~~ \* ~~~

Los biberones se pueden encontrar en la parte trasera de la iglesia.

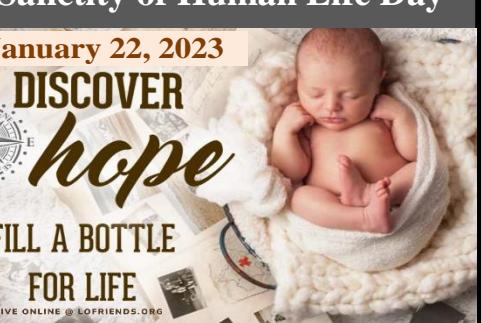
January 22, 2023

DISCOVER

hope

**FILL A BOTTLE
FOR LIFE**

GIVE ONLINE @ LOFRIENDS.ORG



Parish Mission – Evening Adoration & message – Sunday 15th - Wednesday 18th

6pm-7pm Potluck every evening

7pm-9pm Adoration and message

Touching the Father's Heart:

Jesus came to make available to us the same unbelievable relationship with the Father as he. This retreat, through songs of worship and meditative music, teaching, silence, and individual prayer ministry, will draw your heart with the chords of love to experience the One who longs to draw near you so that you might share in His life. Contemplative and Charismatic forms of prayer will be enjoyed. A bible and journal will be tools you will need.



Message received from Grandview School District regarding the Giving Tree:

Hello - As I am checking in with my families/students - I wanted to share with you How Grateful and appreciative the families were to receive the gifts. I had one Mom (literally) cry. She said "if it weren't for the gifts they received - they would not have had anything for Christmas".

Thanks Anne and Mike, confirmation 2 class and Blessed Sacrament Parishioners.



We proudly present our parish's first folkloric dance group, whose purpose is to keep our children and youth involved in a healthy environment that helps them discover and develop their talents to offer them, like King David, to God who gives us everything. If you have questions, would like to join the group, make a donation or support in any way, you can contact Cecy Lamas: (509)643-6733.

Orgullosamente presentamos al primer grupo de danza folklórica de nuestra parroquia, cuyo propósito es mantener a nuestros niños y jóvenes involucrados en un ambiente sano, que les ayude a descubrir y desarrollar sus talentos para ofrecerlos, como el Rey David, a Dios que todo nos da. Si tienes preguntas, te gustaría integrarte al grupo, hacer un donativo o apoyar de alguna forma, puedes comunicarte con Cecy Lamas al (509)643-6733.

Se está creando un nuevo coro en nuestra parroquia para la misa dominical de las 12:00 pm en español.

Este coro estará dirigido por Israel Estrada, quien está en busca de músicos y cantantes. Ya que esta misa es en español, los cantos serán predominantemente en español. **Si estás interesado en unirte a este coro, asiste al primer ensayo este viernes 20 de enero a las 6:00 pm en el salón parroquial. Se proporcionarán partituras con tablaturas de guitarra.**

A new choir is being created in our parish for the 12:00 pm Sunday Mass in Spanish.

This choir will be directed by Israel Estrada, who is looking for instrument players and vocalists. Since this mass is in Spanish, the songs will be predominantly in Spanish. **If you are interested in joining this choir, please attend the first rehearsal this Friday, January 20 at 6:00 pm in the parish hall. Sheet music with guitar tabs will be provided.**

Second Sunday in Ordinary Time – January 15, 2023

Penitential Act: I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have failed to do, (strike chest) through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore, I ask blessed Mary Ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God. Amen.

Gloria: Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you; we bless you; we adore you; we glorify you; we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

First Reading – Isaiah 49:3, 5-6

The LORD said to me: You are my servant, Israel, through whom I show my glory. Now the LORD has spoken who formed me as his servant from the womb, that Jacob may be brought back to him and Israel gathered to him; and I am made glorious in the sight of the LORD, and my God is now my strength! It is too little, the LORD says, for you to be my servant, to raise up the tribes of Jacob, and restore the survivors of Israel; I will make you a light to the nations, that my salvation may reach to the ends of the earth.

The word of the Lord. ***“Thanks be to God.”***

Responsorial Psalm 40

R. “Here am I, Lord; I come to do your will.”

Second Reading – 1 Corinthians 1:1-3

Paul, called to be an apostle of Christ Jesus by the will of God, and Sosthenes our brother, to the church of God that is in Corinth, to you who have been sanctified in Christ Jesus, called to be holy, with all those everywhere who call upon the name of our Lord Jesus Christ, their Lord and ours. Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

The Word of the Lord. ***“Thanks be to God.”***

Gospel – John 1:29-34

John the Baptist saw Jesus coming toward him and said, "Behold, the Lamb of God, who takes away the sin of the world. He is the one of whom I said, 'A man is coming after me who ranks ahead of me because he existed before me.' I did not know him, but the reason why I came baptizing with water was that he might be made known to Israel." John testified further, saying, "I saw the Spirit come down like a dove from heaven and remain upon him. I did not know him, but the one who sent me to baptize with water told me, 'On whomever you see the Spirit come down and remain, he is the one who will baptize with the Holy Spirit.' Now I have seen and testified that he is the Son of God."

The Gospel of the Lord. ***“Praise to you, Lord Jesus Christ.”***

Nicene Creed: I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

II Domingo de Tiempo Ordinario – 15 de enero de 2023

Oración Penitencial: Yo confieso ante Dios Todopoderoso, y ante ustedes hermanos que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a Santa María siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes hermanos, que intercedan por mí ante Dios, Nuestro Señor. *Amén.*

Gloria: Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa Gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. *Amén.*

Primera lectura – Isaías 49:3, 5-6

El Señor me dijo: "Tú eres mi siervo, Israel; en ti manifestaré mi gloria". Ahora habla el Señor, el que me formó desde el seno materno, para que fuera su servidor, para hacer que Jacob volviera a él y congregar a Israel en torno suyo –tanto así me honró el Señor y mi Dios fue mi fuerza–. Ahora, pues, dice el Señor: "Es poco que seas mi siervo sólo para restablecer a las tribus de Jacob y reunir a los sobrevivientes de Israel; te voy a convertir en luz de las naciones, para que mi salvación llegue hasta los últimos rincones de la tierra".
Palabra de Dios. "***Te alabamos, Señor***"

Salmo Responsorial 39

R. Aquí estoy, Señor, para hacer tu voluntad."

Segunda lectura – 1 Corintios 1:1-3

Yo, Pablo, apóstol de Jesucristo por voluntad de Dios, y Sostenes, mi colaborador, saludamos a la comunidad cristiana que está en Corinto. A todos ustedes, a quienes Dios santificó en Cristo Jesús y que son su pueblo santo, así como a todos aquellos que en cualquier lugar invocan el nombre de Cristo Jesús, Señor nuestro y Señor de ellos, les deseo la gracia y la paz de parte de Dios, nuestro Padre, y de Cristo Jesús, el Señor.
Palabra de Dios. "***Te alabamos, Señor***"

Evangelio- Juan 1:29-34

En aquel tiempo, vio Juan el Bautista a Jesús, que venía hacia él, y exclamó: "Éste es el Cordero de Dios, el que quita el pecado del mundo. Éste es aquel de quien yo he dicho: 'El que viene después de mí, tiene precedencia sobre mí, porque ya existía antes que yo'. Yo no lo conocía, pero he venido a bautizar con agua, para que él sea dado a conocer a Israel". Entonces Juan dio este testimonio: "Vi al Espíritu descender del cielo en forma de paloma y posarse sobre él. Yo no lo conocía, pero el que me envió a bautizar con agua me dijo: 'Aquel sobre quien veas que baja y se posa el Espíritu Santo, ése es el que ha de bautizar con el Espíritu Santo'. Pues bien, yo lo vi y doy testimonio de que éste es el Hijo de Dios".
Palabra del Señor. "***Gloria a ti, Señor Jesús.***"

Credo: Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a, vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. *Amen.*